

Table des matières

Remerciements	p 1
Notes sur la prononciation des lettres turques	p 2
Table des Matières	p 3
Sommaire des Tableaux	p 10
Table des Figures	p 12
Introduction	p 13
PREMIERE PARTIE : DE L'IMMIGRATION	p 33 - 136
Premier Chapitre : Sociologie de l'immigration et de l'intégration	p 25
I. Sociologie de l'immigration	p 35
A. Naissance de la sociologie de l'immigration : l'école de Chicago	p 35
1. Le cycle 'organisation-désorganisation-réorganisation' de Thomas	p 35
2. Le cycle des relations raciales	p 36
3. Ville et ghetto	p 37
B. La sociologie de l'immigration en France	p 39
1. Identité et ethnicité / Domination et différenciation	p 40
2. Stigmatisation	p 40
3. Etablis et outsiders	p 41
II. Les politiques d'intégration	p 41
A. De l'immigré au citoyen	p 41
B. Le modèle français d'intégration	p 42
C. Vers une politique d'harmonisation européenne : exemple le Contrat d'Accueil et d'Intégration (CAI)	p 44
Deuxième Chapitre : L'émigration turque	p 51
I. Les causes générales	p 51
A. La Turquie : pays exportateur de main-d'œuvre	p 51
1. La désintégration du monde rural	p 52
2. L'industrialisation dépendante	p 52
3. Une démographie galopante	p 52
4. L'aspiration aux droits humains	p 53
5. La politique gouvernemental	p 53
6. Le caractère traditionnel de l'émigration turque	p 54
B. Les pays importateurs de main-d'œuvre	p 55
1. Les causes	p 55
2. Le recrutement	p 55

II. Le champ migratoire turc	p 56
A. Premiers départs vers l'Allemagne	p 58
B. L'émigration vers la France	p 58
1. Immigration familiale et rajeunissement de la population turque en France	p 61
2. Le logement et l'emploi	p 62
Troisième Chapitre : L'immigration des Turcs en Gironde et dans le Bas-Rhin	p 63
I. Quelques caractéristiques démographiques	p 63
A. En Gironde	p 63
B. Dans le Bas-Rhin	p 65
II. Détour par l'enquête sur les premiers venus	p 66
A. Le projet migratoire	p 66
B. La vision actuelle	p 67
C. Retour ou installation définitive en France ?	p 68
D. Projets	p 69
Quatrième Chapitre : Approche du terrain. Méthodologie	p 71
I. Préparation du terrain	p 71
A. Choix du terrain	p 71
B. Choix de la méthode	p 72
1. Enquête quantitative : élaboration d'un questionnaire	p 73
2. Enquête qualitative : élaboration d'un guide d'entretien	p 74
a) Guide d'entretien « jeunes »	p 75
b) Guide d'entretien « jeunes mariés »	p 76
II. Déroulement des enquêtes	p 76
A. Mise en condition en amont	p 76
B. Constitution de l'échantillon	p 78
1. Diffusion des questionnaires	p 79
2. Entretiens	p 80
III. Traitement statistique. Transcription et Dépouillement	p 81
A. Traitement statistique des questionnaires	p 81
B. Transcription et dépouillement des entretiens	p 82
Cinquième Chapitre : Enquête auprès de jeunes originaires de Turquie vivant à Bordeaux et à Strasbourg	p 87
I. Caractéristiques générales de l'échantillon	p 87
A. Le sexe	p 87
B. Les tranches d'âge	p 89
C. Le lieu de naissance	p 90
II. Les régions d'origine des jeunes en Turquie	p 94
A. Les régions d'origine des familles vivant à Bordeaux	p 94
B. Les régions d'origine des familles vivant à Strasbourg	p 98
C. Les régions d'origine des jeunes constituant notre échantillon	p 101
1. Selon les questionnaires	p 101
2. Selon les entretiens	p 103
III. Commune d'habitation	p 104
A. Les régions d'installation en Gironde	p 104
B. Les régions d'installation dans le Bas-Rhin	p 106
C. Communes d'habitation des jeunes selon les questionnaires	p 106

1. Lieux de résidence	p 106
2. Types de logement habité par les jeunes selon les questionnaires	p 109
D. Lieux et types de résidence des jeunes selon les entretiens	p 110
IV. Profession ou études en cours	p 110
A. Activité	p 110
B. Scolarisation	p 116
V. La vie associative	p 118
A. Statut juridique	p 118
B. Les différents types d'associations	p 119
C. Les associations politico-religieuses	p 122
1. L'ACATS	p 123
2. La COJEP	p 123
D. Les associations religieuses	p 126
E. La présence des confréries en immigration	p 126
F. Les associations laïques	p 127
G. Les associations « groupales »	p 129
H. Les associations de jeunes	p 129
1. Main dans la Main de la Meinau (Strasbourg)	p 129
2. Ici et Là-bas (Bordeaux)	p 131
I. Public touchés	p 132

DEUXIEME PARTIE : DE LA LANGUE

p 137 – 207

Introduction : La langue turque en Turquie : la Révolution de la langue turque,

Türk Dil Devrimi

Quelques mots sur la langue turque	p 139
La construction d'une langue nationale	p 141
Contexte historique	p 141
Nouvelle identité nationale / nouvelle langue nationale	p 143
La réforme linguistique : d'une langue impériale à une langue nationale	p 143
Le nouvel alphabet turc-latin	p 144
L'épuration du lexique arabo-persan	p 145
Les conséquences des réformes	p 146
La langue turque en immigration	p 149

Premier Chapitre : Discours / Représentation de la langue turque chez les jeunes

I. Langue turque : langue maternelle / langue d'origine ?	p 152
II. Position vis-à-vis de la langue turque	p 157
A. Langue turque inutile	p 157
B. Langue turque utile	p 160
III. Langue turque : élément fondateur de la Turcité	p 163
A. Langue de l'affectif	p 163
B. Langue turque : « langue des racines »	p 165

Deuxième Chapitre : Usage / Pratique de la langue turque chez les jeunes

I. Langue choisie pour l'entretien	p 169
A. Déroulement de l'entretien	p 169
B. S'agit-il réellement d'un choix ?	p 169
1. Emploi de la langue turque au cours de l'entretien	p 171

2. Emploi de la langue française au cours de l'entretien	p 171
3. Langues turque et française mélangées	p 172
II. Usage de la langue selon les interlocuteurs	p 178
A. Avec les parents / Premières générations	p 180
B. Avec les frères et soeurs	p 182
C. Avec le conjoint	p 182
D. Avec les amis	p 184
Troisième Chapitre : Poids du local dans la pratique et le maintien de la langue turque en immigration	p 187
I. L'enseignement du turc en France	p 187
A. L'enseignement des langues et cultures d'origine (ELCO)	p 187
B. L'éducation nationale et les spécificités locales	p 191
1. A Bordeaux	p 192
2. A Strasbourg	p 192
II. Facteurs de maintien de la langue turque en immigration	p 194
A. Les séjours en Turquie	p 195
B. Les pratiques médiatiques	p 196
C. Les obligations professionnelles	p 198
D. L'Ethnic Business	p 200
E. La vie associative	p 200
Quatrième Chapitre : Place dans l'identité de la langue turque chez les jeunes	p 203
I. Transmission de la langue / Transmission de la culture	p 203
II. Langue turque : marqueur premier de l'identité des jeunes	p 205
TROISIEME PARTIE : DE LA RELIGION	p 209 – 292
Introduction : La religion en Turquie	p 211
Les confessions	p 211
Les Réformes d'Atatürk et la laïcité kémaliste	p 212
La laïcité en Turquie aujourd'hui	p 213
La religion en immigration	p 215
Premier Chapitre : Discours / Représentation de la religion chez les jeunes	p 219
I. Croyance des jeunes	p 219
A. Les Sunnites	p 220
B. Les Alévis	p 222
II. Vision de l'Islam	p 226
A. Des jeunes alévis	p 226
B. Des jeunes sunnites	p 228
III. Vision de l'Alévisme	p 231
A. Des jeunes sunnites	p 231
B. Des jeunes alévis	p 236
IV. Représentation du voile	p 243
V. Religion et enterrement	p 246
Deuxième Chapitre : Pratique de la religion chez les jeunes	p 250
I. Pratique religieuse chez les parents	p 251
II. Pratique religieuse chez les jeunes	p 254

A. Confession des jeunes de l'échantillon	p 255
B. Education religieuse et fréquentation d'un lieu de culte	p 257
C. Degré de pratique religieuse	p 259
Troisième Chapitre : Poids du local dans la pratique et le maintien de la religion en immigration	p 265
I. L'éducation religieuse	p 265
A. Les cours coraniques	p 265
B. Les spécificités locales	p 269
1. A Strasbourg : Particularités alsaciennes	p 269
2. A Bordeaux	p 273
II. Facteurs de maintien de la religion en immigration	p 274
A. La vie associative	p 274
B. Les pratiques médiatiques	p 279
Quatrième Chapitre : Place de la religion dans l'identité chez les jeunes	p 283
I. Transmission de la religion	p 283
II. Religion : marqueur second de l'identité des jeunes	p 289
QUATRIEME PARTIE : DU MARIAGE	p 293 – 364
Introduction : Le mariage en Turquie : les différentes modalités de mariage en Turquie : entre tradition islamique et traditions ancestrales...	p 295
Remarques à propos du mariage en Islam : le mariage dit « arabe » ; le mariage selon la Chari'a (Coran et Sunna)	p 295
Les étapes rituelles	p 297
a) <i>Görücüluğe gitmek ve kız istemek</i>	p 297
b) Le <i>söz</i>	p 298
c) Le <i>nişan</i>	p 299
d) Le <i>kına gecesi</i>	p 300
e) Le <i>düğün</i>	p 300
f) Les <i>takı</i>	p 301
g) L' <i>imam nikahı</i>	p 302
h) La célébration religieuse du mariage : <i>sobetli düğün</i>	p 302
i) Les divers échanges de cadeaux	p 303
Le mariage en immigration	p 307
Le contrat d'accueil et d'intégration : un dispositif qui concerne désormais tout primo-arrivant depuis juillet 2003	p 307
Plates-formes d'accueil OMI	p 308
L'échantillon des jeunes mariés	p 309
Déroulement des enquêtes	p 309
Composition de l'échantillon des jeunes mariés	p 310
Premier Chapitre : Discours / Représentation du mariage chez les jeunes	p 313
I. Critères de choix du futur conjoint	p 313
A. Critères personnels	p 314
B. Critères des parents	p 316
II. Importance des critères des parents	p 317
A. Les jeunes sans influence	p 317
B. Les jeunes sous influence	p 319

Deuxième Chapitre : Pratiques matrimoniales chez les jeunes	p 323
I. Conjoint choisi	p 323
A. S'agit-il réellement d'un choix ?	p 323
B. Age de nos interrogés lors du mariage	p 323
II. Type de mariage	p 326
III. Mode et lieu de célébration des mariages	p 333
A. Durée des événements	p 333
B. Le choix du conjoint : il ne suffit pas d'être Turc pour épouser un Turc !	p 336
1. <i>Artık ithal malları ithal damatlar satıyor...</i>	p 339
2. Le choix des filles de France des garçons de Turquie	p 340
Troisième Chapitre : Poids du local dans le choix du conjoint et des pratiques matrimoniales en immigration	p 343
I. Position vis-à-vis des mariages des autres jeunes issus de l'immigration avec un conjoint de Turquie	p 343
A. Jeunes défavorables	p 343
B. Jeunes favorables	p 349
II. Marché matrimonial local suffisant ?	p 351
A. A Bordeaux	p 351
B. A Strasbourg	p 351
III. Facteurs de changement des pratiques matrimoniales en immigration	p 352
A. Les associations	p 352
B. Les fêtes et célébrations	p 354
C. Les nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC)	p 354
Quatrième Chapitre : Place dans l'identité des stratégies matrimoniales	p 357
I. Détachement de la culture d'origine	p 357
A. Renoncement des schémas de la culture d'origine	p 357
B. Plus de souplesse	p 358
II. Maintien de la culture d'origine	p 359
A. Reproduction des schémas culturels	p 361
B. Hiérarchisation des critères	p 362
Conclusion Générale	p 365
Annexes	p 375
Annexe 1 : Chronologie	p 376
Annexe 2 : Lexique	p 377
Annexe 3 : Glossaire	p 378
Annexe 4 – a Quelques associations turques de Bordeaux	p 379
Annexe 4 – b Quelques associations turques de Strasbourg	p 380
Guides d'Entretiens et Tri à plat des questionnaires	p 381
Guide d'entretien « Jeunes »	p 383
Tableaux récapitulatifs des entretiens réalisés avec les « jeunes » issus des migrations de Turquie en France : Bordeaux – Strasbourg, 2000-2004	p 387

Tableaux récapitulatifs des entretiens réalisés avec les « jeunes mariés », 2003-2004	p 388
Guide d'entretien « Jeunes mariés »	p 391
Questionnaire	p 399
Tri à plat des questionnaires	p 409
Références Bibliographiques	p 411